

Руководство по эксплуатации

Гарантийный талон

Очиститель воздуха

Керівництво з експлуатації

Гарантійний талон

Очисник повітря



AP-107

Code-128

Перед началом эксплуатации прибора внимательно изучите данное руководство и храните его в доступном месте.
Перед початком експлуатації приладу уважно вивчіть цей посібник і зберігайте його в доступному місці.

Содержание

2	Используемые обозначения
3	Правила безопасности
3	Назначение прибора
4	Устройство прибора
4	Технические характеристики
4	Подготовка к работе
4	Панель управления прибора
4	Система фильтрации
5	Поиск и устранение неисправностей
5	Срок службы прибора
5	Чистка и обслуживание прибора
5	Обслуживание внешней поверхности прибора
6	Обслуживание фильтров
6	Хранение прибора
6	Дата изготовления
6	Гарантия
6	Комплектация
6	Утилизация прибора
6	Сертификация продукции
14	Гарантийный талон

Используемые обозначения



ВНИМАНИЕ!

Требования, несоблюдение которых может привести к тяжелой травме или серьезному повреждению оборудования.



ОСТОРОЖНО!

Требования, несоблюдение которых может привести к серьезной травме или летальному исходу.

ПРИМЕЧАНИЕ:

1. в тексте данной инструкции очиститель воздуха может иметь такие технические названия, как прибор, устройство, очиститель;
2. если поврежден кабель питания, он должен быть заменен производителем или авторизованной сервисной службой или другим квали-

фицированным специалистом, во избежание серьезных травм;

3. прибор должен эксплуатироваться с соблюдением существующих местных норм и правил эксплуатации электрических сетей;
4. производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления покупателя вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия с целью улучшения его свойств.
5. в тексте и цифровых обозначениях инструкции могут быть допущены опечатки;
6. если после прочтения инструкции у Вас останутся вопросы по эксплуатации прибора, обратитесь к продавцу или в специализированный сервисный центр для получения разъяснений;
7. на изделии присутствует этикетка, на которой указаны технические характеристики и другая полезная информация о приборе.

Правила безопасности



ВНИМАНИЕ!

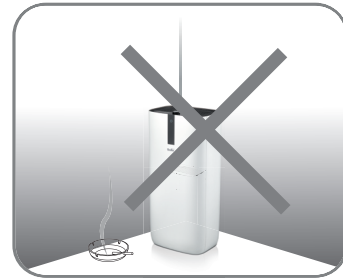
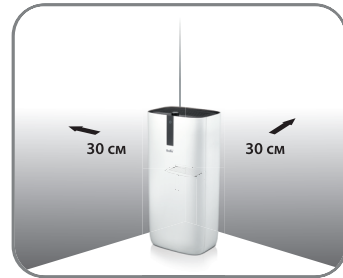
- Электрическая сеть должна соответствовать необходимым параметрам, указанным в технических характеристиках прибора.
- В случае неполадок отключите прибор от электропитания и свяжитесь с ближайшим сервисным центром.
- При необходимости перемещения выключите прибор и отсоедините шнур питания от сетевой розетки.
- Запрещается вставлять посторонние предметы внутрь воздухозаборного и воздуховыпускного отверстий.
- Не допускайте попадания воды внутрь прибора.
- Не прикасайтесь мокрыми руками к работающему прибору.
- Не распыляйте вблизи устройства легко воспламеняющиеся жидкости.
- Запрещается ставить на прибор тяжёлые предметы и подпускать к нему детей во время работы.



ОСТОРОЖНО!

- **Дети не осознают опасности, которая может возникнуть при использовании электроприборов. Поэтому не разрешайте им использовать или играть этим прибором без Вашего присмотра. Не оставляйте шнур питания в зоне досягаемости для детей, даже если электроприбор выключен.**
- **Храните упаковочные материалы (картон, пластик и т. д.) в недоступном для детей месте, поскольку они могут представлять опасность для детей.**
- Не садитесь, не вставайте и не ставьте тяжелые предметы на очиститель воздуха.
- Запрещается использовать прибор в ограниченном замкнутом пространстве.
- Не эксплуатируйте прибор с поврежденным шнуром или вилкой, а также в случае неисправностей, падения или любого другого повреждения.
- Не пытайтесь ремонтировать прибор самостоятельно, обратитесь к услугам квалифицированного сервисного центра.
- Не используйте прибор со скрученным шнуром питания, это может привести к перегреву и несчастным случаям.

- Используйте данный прибор только по прямому назначению.
- Минимальное расстояние от любой стороны прибора до предметов и поверхностей – 30 см.



Назначение прибора

Поздравляем Вас с покупкой очистителя воздуха Ballu AP-107 (далее очиститель).

Очиститель предназначен для очистки воздуха в помещении от пыли, шерсти, пыльцы и других примесей.

Процесс очистки воздуха в очистителе построен по принципу поэтапной очистки, когда воздух с помощью вентилятора проходит через все установленные в приборе фильтры и очищается от примесей, содержащихся в нем.

Загрязненный воздух негативно сказывается на самочувствии человека и может провоцировать сезонные/регулярные осложнения у людей, страдающих различными формами аллергии. Пыль, шерсть и прочие примеси при отсутствии регулярной уборки и очистки может накапливаться на бытовой технике и привести к ее выходу из строя.

4 Устройство прибора

Устройство прибора

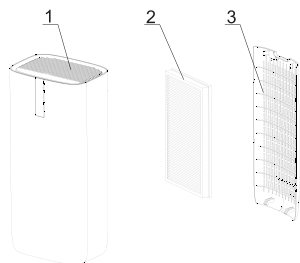


Рис. 1

1. Воздуховыпускная решетка/ Панель управления
2. Комбинированный фильтр:
 - Фильтр предварительной очистки Pre-filter
 - Фильтр тонкой очистки HEPA
 - Угольный фильтр CARBON
3. Съемная панель / место установки фильтров/ воздухозаборная решетка
4. Панель управления (рис.2)
 - 0 – прибор выключен
 - I – минимальная скорость работы вентилятора
 - II – средняя скорость работы вентилятора
 - III – максимальная скорость работы вентилятора

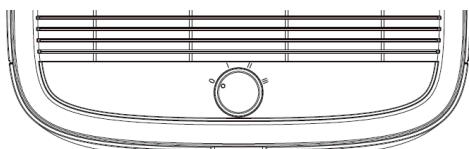


Рис. 2



ВНИМАНИЕ!

Внимание! Фильтры защищены пластиковой упаковкой, которая должна быть снята перед первым применением очистителя воздуха.

Перед началом эксплуатации прибора убедитесь в том, что фильтр внутри прибора извлечен из упаковки.

Технические характеристики

Модель/Параметр	AP-107
Напряжение питания, В/Гц	220-240 ~ 50-60
Потребляемая мощность, макс., Вт	42
Номинальный ток, А	0,22
Уровень шума, дБ(А)*	18/27/41
Степень защиты	IPX0
Класс электрозащиты	II класс
Производительность по воздуху, м ³ /ч	до 160
Рекомендуемая площадь помещения, м ² **	до 25
Размеры прибора (ШхВхГ), мм	290x616x218
Размеры упаковки (ШхВхГ), мм	350x682x275
Вес нетто, кг	3,8
Вес брутто, кг	4,8

* Уровень шума при минимальной/средней/максимальной скорости работы вентилятора

**Указано ориентировочное значение, которое может отличаться в зависимости от реальных условий эксплуатации.

Подготовка к работе

Перед первым включением прибора, откройте съемную панель и проверьте, что комбинированный фильтр извлечен из упаковки. Установите панель обратно.

Система фильтрации

В очистителе воздуха в комплекте поставки идет комбинированный фильтр, который включает в себя:

- Пре - фильтр – фильтр для задержки крупных частиц загрязнителей
- HEPA-фильтр – очищает воздух от мелких частиц
- Угольный фильтр – впитывает неприятные запахи

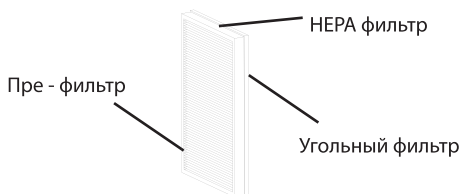


Рис. 3

Подключение и эксплуатация прибора:

Подключите вилку прибора к сети (см. технические характеристики)

Для включения прибора в режиме очистки повер-

ните переключатель скоростей по часовой стрелке на панели управления. Выберите комфортную скорость работы вентилятора.

Для выключения прибора поверните переключатель скоростей против часовой стрелки до указателя 0.



ВНИМАНИЕ!

При включении прибора автоматически включается режим ионизации. Ионизатор генерирует необходимое количество отрицательных ионов (анионов) и очищает воздух в помещении. Анионы соединяют частицы загрязнителей в более крупные кластеры, что дополнительно усиливает эффект очистки воздуха.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Проконсультируйтесь с врачом о возможности применения ионизатора и оптимальном времени работы прибора в режиме ионизации.

Срок службы комбинированного фильтра зависит от частоты использования прибора и качества воздуха.

Рекомендованный срок эксплуатации комбинированного фильтра - не более 6-12 месяцев.

Рекомендуемый аксессуар - Комплект фильтров Pre-filter+HEPA+Carbon FPHC-107 для очистителей воздуха BALLU AP-107

Поиск и устранение неисправностей

В случае возникновения проблем с эксплуатацией или обнаружения неисправностей, обратитесь к способам их устранения, указанным в таблице ниже.

В случае невозможности решения проблем указанными способами, обратитесь в центр технического обслуживания.

Неполадки	Вероятная причина	Способ устранения
Прибор не включается	Прибор не подключен к сети питания или вилка не плотно вставлена в розетку, панель прибора не установлена плотно	Убедитесь в том, что прибор подключен к сети и вилка плотно вставлена в розетку. Проверьте, что съемная панель прибора плотно вставлена.
Посторонний шум при включении (при начале эксплуатации прибора)	Фильтры не извлекли из упаковки	Извлеките фильтры из упаковки и установите в прибор
Слабый поток воздуха	Фильтры загрязнены	Проверьте загрязненность фильтров и при необходимости их замените
	Неровная поверхность для установки прибора	Установите прибор на ровной поверхности и повторно включите
Недостаточная очистка воздуха	Закончился срок службы фильтра	Проведите замену фильтра на новый

Срок службы прибора

Срок службы очистителя воздуха 5 лет.

Чистка и обслуживание прибора



ВНИМАНИЕ!

Перед началом чистки устройства убедитесь в том,

что вилка отключена от розетки. В противном случае, это может привести к поражению электрическим током.

Обслуживание внешней поверхности прибора

Для ухода за внешней поверхностью прибора используйте сухую или слегка намоченную мягкую ткань.

Зміст

8	Використовувані позначення
9	Правила безпеки
9	Призначення приладу
10	Будова приладу
10	Технічні характеристики
10	Підготовка до роботи
10	Панель управління приладу
10	Система фільтрації
11	Усунення несправностей
11	Термін служби приладу
11	Чистка та обслуговування приладу
11	Обслуговування зовнішньої поверхні приладу
12	Обслуговування фільтрів
12	Зберігання приладу
12	Дата виготовлення
12	Гарантія
12	Комплектація
12	Утилізація приладу
12	Сертифікація продукції
19	Гарантійний талон

Використані позначення



УВАГА!

Вимоги, недотримання яких може призвести до важкої травми або серйозного пошкодження обладнання.



ОБЕРЕЖНО!

Вимоги, недотримання яких може призвести до серйозної травми або смерті.

ПРИМІТКА:

1. в тексті даної інструкції очищувач повітря може мати такі технічні назви, як прилад, пристрій, очищувач;
2. якщо пошкоджено кабель живлення, він повинен бути замінений виробником або авторизованою сервісною службою або іншим кваліфікованим фахівцем, щоб уникнути

серйозних травм;

3. прилад повинен експлуатуватися з дотриманням існуючих місцевих норм і правил експлуатації електричних мереж;
4. виробник залишає за собою право без попереднього повідомлення покупця вносити зміни в конструкцію, комплектацію або технологію виготовлення виробу з метою поліпшення його властивостей.
5. в тексті і цифрових позначеннях інструкції можуть бути допущені помилки;
6. якщо після прочитання інструкції у Вас залишаться питання по експлуатації приладу, зверніться до продавця або в спеціалізований сервісний центр для отримання роз'яснень;
7. на виробі присутня етикетка, на якій вказані технічні характеристики і інша корисна інформація про прилад.

Правила безпеки



УВАГА!

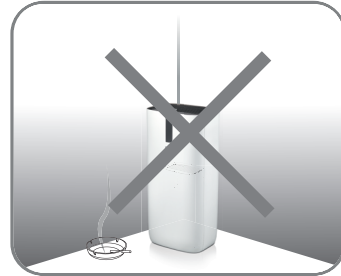
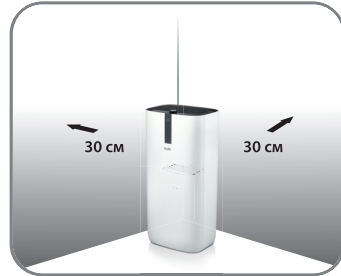
- Електрична мережа повинна відповідати необхідним параметрам, зазначеним в технічних характеристиках приладу.
- У разі неполадок вимкніть прилад від електроживлення і зв'яжіться з найближчим сервісним центром.
- При необхідності переміщення вимкніть прилад і від'єднайте шнур живлення від електричної розетки.
- Забороняється вставляти сторонні предмети всередину повітрязабірного і повітрявивпускного отворів.
- Не допускайте попадання води всередину приладу.
- Не торкайтеся мокрими руками до працюючого приладу.
- Не розпорошуйте поблизу пристрою легко займисті рідини.
- Забороняється ставити на прилад важкі предмети і підпускати до нього дітей під час роботи.



ОБЕРЕЖНО!

- **Діти не усвідомлюють небезпеку, яка може виникнути при використанні електроприладів. Тому не дозволяйте їм використовувати або грати цим приладом без Вашого нагляду. Не залишайте шнур живлення в зоні досяжності для дітей, навіть якщо електроприлад вимкнений.**
- **Зберігайте пакувальні матеріали (картон, пластик і т. п.) в недоступному для дітей місці, оскільки вони можуть становити небезпеку для дітей.**
- Не сідайте, не вставляйте і не ставте важкі предмети на очищувач повітря.
- Ніколи не використовуйте прилад в обмеженому замкнутому просторі.
- Не використовуйте прилад з пошкодженим шнуром або вилкою, а також в разі несправностей, падіння або будь-якого іншого ушкодження.
- Не намагайтеся ремонтувати прилад самостійно, зверніться до послуг кваліфікованого сервісного центру.
- Не використовуйте прилад зі скрученим шнуром живлення, це може привести до перегріву і нещасних випадків.
- Використовуйте даний прилад тільки за прямим призначенням.

- Мінімальна відстань від будь-якого боку приладу до предметів і поверхонь – 30 см.



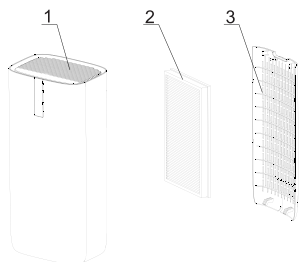
Призначення приладу

Вітаємо Вас з покупкою очищувача повітря Ballu AP-107 (далі очищувач).

Очищувач призначений для очищення повітря в приміщенні від пилу, вовни, пилку і інших домішок. Процес очищення повітря в очищувачі побудований за принципом поетапного очищення, коли повітря за допомогою вентилятора проходить через всі встановлені в приладі фільтри і очищується від домішок, що містяться в ньому.

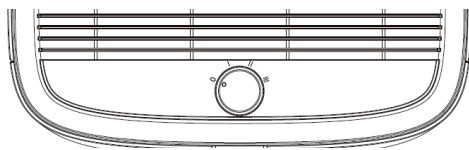
Забруднене повітря негативно позначається на самопочутті людини і може провокувати сезонні /регулярні ускладнення у людей, які страждають різними формами алергії. Пил, шерсть і інші домішки при відсутності регулярного прибирання та очищення може накопичуватися на побутовій техніці і привести до її виходу з ладу.

Будова приладу



Мал. 1

1. Повітряна решітка / Панель управління
2. Комбінований фільтр:
 - Фільтр попереднього очищення Pre-filter
 - Фільтр тонкого очищення HEPA
 - Вугільний фільтр CARBON
3. Знімна панель / місце установки фільтрів / решітка входу
4. Панель управління (мал.2)
 - 0 - прилад вимкнений
 - I - мінімальна швидкість роботи вентилятора
 - II - середня швидкість роботи вентилятора
 - III - максимальна швидкість роботи вентилятора



Мал. 2



УВАГА!

Увага! Фільтри захищені пластиковою упаковкою, яка повинна бути знята перед першим застосуванням очисника повітря.

Перед початком експлуатації приладу переконайтеся в тому, що фільтр всередині приладу витягнутий з упаковки.

Технічні характеристики

Модель/Параметр	AP-107
Напруга живлення, В / Гц	220-240 ~ 50-60
Номинальна потужність, Вт	42
Номинальний струм, А	0,22
Рівень шуму, дБ (А)*	18/27/41
Вологозахисне виконання	IPX0
Клас електрозахисту	II клас
Продуктивність по повітрю, м3 / год	до 160
Рекомендована площа, м2	до 25
Розміри приладу (ШхВхГ), мм	290x616x218
Розміри упаковки (ШхВхГ), мм	350x682x275
Вага нетто, кг	3,8
Вага брутто, кг	4,8

* Рівень шуму при мінімальній / середньої / максимальній швидкості роботи вентилятора

** Вказано орієнтовне значення, яке може відрізнятися в залежності від реальних умов експлуатації.

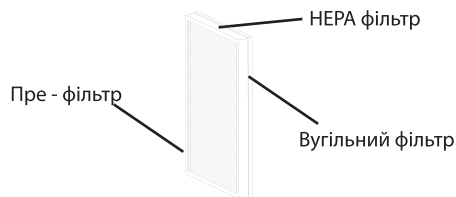
Підготовка до роботи

Перш ніж почати користуватися приладу, відкрийте знімну панель і перевірте, що комбінований фільтр витягнутий з упаковки. Встановіть панель назад.

Система фільтрації

В очищувачі повітря в комплекті поставки йде комбінований фільтр, який включає в себе:

1. Пре - фільтр - фільтр для затримки крупних частинок забруднювачів
2. HEPA-фільтр - очищає повітря від дрібних частинок
3. Вугільний фільтр - вбирає неприємні запахи



Мал. 3

Підключення та експлуатація приладу:

Підключіть вилку приладу до мережі (див. Технічні характеристики)

Для вклучення приладу в режимі очищення по-

верніть перемикач швидкостей за годинниковою стрілкою на панелі управління. Виберіть комфортну швидкість роботи вентилятора.

Для виключення приладу поверніть реле управління проти годинникової стрілки до покажчика 0.



УВАГА!

При включенні приладу автоматично включається режим іонізації. Іонізатор генерує необхідну кількість негативних іонів (аніонів) і очищає повітря в приміщенні. Аніони з'єднують частки забруднювачів в більші кластери, що додатково посилює ефект очищення повітря.

ПРИМІТКА:

Проконсультуйтеся з лікарем про можливість застосування іонізатора і оптимальний час роботи приладу в режимі іонізації.

Термін служби комбінованого фільтра залежить від частоти використання приладу і якості повітря.

Рекомендований термін експлуатації комбінованого фільтра - не більше 6-12 місяців.

Рекомендований аксесуар - Комплект фільтрів Pre-filter + HEPA + Carbon FPHC-107 для очищувачів повітря BALLU AP-107

Пошук і усунення несправностей

У разі виникнення проблем з експлуатацією або виявленні несправностей, зверніться до способів їх усунення, зазначеним в таблиці нижче.

У разі неможливості вирішення проблем зазначеними способами, зверніться до сервісного центру.

Несправності	Вероятная причина	Спосіб усунення
Прилад не включається	Прилад не підключений до мережі живлення або вилка нещільно вставлена в розетку, панель приладу не встановлена щільно	Переконайтеся в тому, що прилад підключений до мережі і вилка щільно вставлена в розетку. Перевірте, що знімна панель приладу щільно вставлена.
Сторонній шум при включенні (при початку експлуатації приладу)	Фільтри не витягли з упаковки	Вийміть фільтри з упаковки і встановіть в прилад
Слабкий потік повітря	Фільтри забруднені	Перевірте забрудненість фільтрів і при необхідності їх замініть
	Нерівна поверхня для установки приладу	Встановіть прилад на рівній поверхні і знову увімкніть його
Недостатнє очищення повітря	Закінчився термін служби фільтра	Проведіть заміну фільтра на новий

Термін служби приладу

Термін служби очищувача повітря 5 років.

Чищення та обслуговування приладу



УВАГА!

Перед початком чищення пристрою переконайтеся в тому, що штекер витягнутий з розетки. В іншому випадку, це може призвести до ураження електричним струмом.

Обслуговування зовнішньої поверхні приладу

Для догляду за зовнішньою поверхнею приладу використовуйте суху або злегка намочену м'яку тканину.



УВАГА!

Щоб уникнути ураження електричним струмом не тріть і не пошкоджуйте при чищенні елементи очищувача.

Не використовуйте при чищенні приладу розчин-

12 Обслуговування фільтрів

ник, бензин, діметілбензол, жорстку щітку, талькову пудру і інші речовини, крім води.

УВАГА!

Щоб уникнути деформації і стирання робочих поверхонь, що ведуть до зниження рівня очищення або інших несправностей, не користуйтеся металевими щітками, лезами або тальновою пудрою для протирання поверхні приладу.

Обслуговування фільтрів

Своєчасно міняйте комбінований фільтр (залежить від інтенсивності роботи приладу).

Зберігання приладу

Виконайте очищення приладу. Рекомендується зберігати пристрій в оригінальній коробці прикільватій температурі.

Дата виготовлення

Дата виготовлення вказана на стікері на корпусі приладу.

Гарантія

Гарантійний термін 1 рік.

Гарантійне обслуговування приладу проводиться відповідно до гарантійних зобов'язань, перерахованих в гарантійному талоні.

Комплектація

Очищувач повітря - 1 шт

Комбінований фільтр (комплект фільтрів) - 1 шт

Керівництво по експлуатації та гарантійний талон

Утилізація приладу

Після закінчення терміну служби прилад може бути піддано утилізації відповідно до норм, правил і способів, що діють в місці утилізації.

Сертифікація продукції

Товар Сертифікований на території України, відповідає Вимогами нормативних документів:

ДСТУ EN 60335-2-98:2015,

ДСТУ EN 55014-1:2016,

ДСТУ EN 55014-2:2015

Інформація про сертифікацію ПРОДУКЦІЇ оновлюється щорічно. (При відсутності копії нового сертифікату в коробці, запитуйте копію у продавця)

Виробник:

Ningbo Zhe Kai Electric Appliance Co., Ltd
NO.92-94 Haiwei Road, Industrial Park West,
Guancheng Town, Cixi City, China

Нінбо Чже Кай Електрик Еплайанс Ко., Лтд
№92-92 Хайвей роад, Індастріал Парк Вест,
Гуаньчен, Ци Сі, Китай

Імпортер в Україні:

ТОВ «Торговий дім Клімат Країни» Адреса: 08322,
Київська обл., Бориспільський р-н., с. Проліски вул.
Промислова, 9, офіс 4

Виготовлено в Китаї

<https://ballu.in.ua>



104



Прилади й аксесуари можна придбати в фірмовому інтернет-магазині:

<https://ballu.in.ua>

або в торгових точках Вашого міста.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Настоящий документ не ограничивает определенные законом права потребителей, но дополняет и уточняет оговоренные законом обязательства, предполагающие соглашение Сторон, либо договор.

Поздравляем вас с приобретением техники отличного качества!

Убедительно просим вас во избежание недоразумений до установки/эксплуатации изделия внимательно изучить его инструкцию по эксплуатации. В конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия, с целью улучшения его технических характеристик, могут быть внесены изменения. Такие изменения вносятся без предварительного уведомления Покупателя и не влекут обязательств по изменению/улучшению ранее выпущенных изделий.

Дополнительную информацию по продукту вы можете получить у Продавца или по нашей информационной линии в г. Москве:

Тел.: **8 (800) 500-07-75**

Режим работы с 10:00 до 19:00 (пн-пт)

По России звонок бесплатный

E-mail: **service@ballu.ru**

Адрес в интернете: www.ballu.ru

Внешний вид и комплектность изделия

Тщательно проверьте внешний вид изделия и его комплектность, все претензии по внешнему виду и комплектности предъявляйте Продавцу при покупке изделия. Гарантийное обслуживание купленного вами прибора осуществляется через Продавца, специализированные сервисные центры или монтажную организацию, проводившую установку прибора (если изделие нуждается в специальной установке, подключении или сборке).

По всем вопросам, связанным с техобслуживанием изделия, обращайтесь в специализированные сервисные центры. Подробная информация о сервисных центрах, уполномоченных осуществлять ремонт и техническое обслуживание изделия, находится на вышеуказанном сайте.

Заполнение гарантийного талона

Внимательно ознакомьтесь с гарантийным талоном и проследите, чтобы он был правильно заполнен и имел штамп Продавца. При отсутствии штампа Продавца и даты продажи (либо кассового чека с датой продажи) гарантийный срок исчисляется с даты производства изделия.

Запрещается вносить в гарантийный талон какие-либо изменения, а также стирать или переписывать указанные в нём данные. Гарантийный талон должен содер-

жать: наименование и модель изделия, его серийный номер, дата продажи, а также имеется подпись уполномоченного лица и штамп Продавца.

В случае неисправности прибора по вине изготовителя обязательство по устранению неисправности будет возложено на уполномоченную изготовителем организацию. В данном случае покупатель вправе обратиться к Продавцу.

Ответственность за неисправность прибора, возникшую по вине организации, проводившей установку (монтаж) прибора возлагается на монтажную организацию. В данном случае необходимо обратиться к организации, проводившей установку (монтаж) прибора. Для установки (подключения) изделия (если оно нуждается в специальной установке, подключении или сборке) рекомендуем обращаться в специализированные сервисные центры, где можете воспользоваться услугами квалифицированных специалистов. Продавец,

уполномоченная изготовителем организация, импортер и изготовитель не несут ответственности за недостатки изделия, возникшие из-за его неправильной установки (подключения).

Область действия гарантии

Обслуживание в рамках предоставленной гарантии осуществляется только на территории РФ и распространяется на изделия, купленные на территории РФ. Настоящая гарантия не дает права на возмещение и покрытие ущерба, произошедшего в результате переделки или регулировки изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя, с целью приведения его в соответствие с национальными или местными техническими стандартами и нормами безопасности, действующими в любой другой стране, кроме РФ, где это изделие было первоначально продано.

Настоящая гарантия распространяется на производственные или конструкционные дефекты изделия

Выполнение ремонтных работ и замена дефектных деталей изделия специалистами уполномоченного сервисного центра производится в сервисном центре или непосредственно у Покупателя (по усмотрению сервисного центра). Гарантийный ремонт изделия выполняется в срок не более 45 дней. В случае если во время устранения недостатков товара станет очевидным, что они не будут устранены в определённый соглашением Сторон срок, Стороны могут заключить соглашение о новом сроке устранения недостатков товара.

Гарантийный срок на комплектующие изделия (детали, которые могут быть сняты с изделия без применения

каких-либо инструментов, т. е. ящики, полки, решётки, корзины, насадки, щётки, трубки, шланги и др. подобные комплектующие) составляет 3 (три) месяца. Гарантийный срок на новые комплектующие, установленные на изделие при гарантийном или платном ремонте, либо приобретённые отдельно от изделия, составляет 3 (три) месяца со дня выдачи отремонтированного изделия Покупателю, либо продажи последнему этих комплектующих.

Настоящая гарантия не распространяется на:

- периодическое обслуживание и сервисное обслуживание изделия (чистку, замену фильтров или устройств, выполняющих функции фильтров);
- любые адаптации и изменения изделия, в т. ч. с целью усовершенствования и расширения обычной сферы его применения, которая указана в Инструкции по эксплуатации изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя;
- аксессуары, входящие в комплект поставки.

Настоящая гарантия также не предоставляется в случаях, если недостаток в товаре возник в результате:

- использования изделия не по его прямому назначению, не в соответствии с его Инструкцией по эксплуатации, в том числе эксплуатации изделия с перегрузкой или совместно со вспомогательным оборудованием, не рекомендуемым Продавцом, уполномоченной изготовителем организацией, импортёром, изготовителем;
- наличия на изделии механических повреждений (сколов, трещин и т. д.), воздействий на изделие чрезмерной силы, химически агрессивных веществ, высоких температур, повышенной влажности/запылённости, концентрированных паров, если что-либо из перечисленного стало причиной неисправности изделия;
- ремонта/наладки/инсталляции/адаптации/пуска изделия в эксплуатацию не уполномоченными на то организациями/лицами;
- неаккуратного обращения с устройством, ставшего причиной физических, либо косметических повреждений поверхности;
- если нарушены правила транспортировки/хранения/монтажа/эксплуатации;
- стихийных бедствий (пожар, наводнение и т. д.) и других причин, находящихся вне контроля Продавца, уполномоченной изготовителем организации, импортёра, изготовителя и Покупателя, которые причинили вред изделию;
- неправильного подключения изделия к электрической или водопроводной сети, а также неисправностей (несоответствие рабочих параметров) электрической или водопроводной сети и прочих причин;
- дефектов, возникших вследствие попадания внутрь изделия посторонних предметов, жидкостей, кроме предусмотренных инструкцией по эксплуатации, насекомых и продуктов их жизнедеятельности и т. д.;
- необходимости замены ламп, фильтров, элементов питания, аккумуляторов, предохранителей, а также стеклянных/фарфоровых/матерчатых и перемещаемых вручную деталей и других дополнительных быстроизнашивающихся/сменных деталей изделия, которые имеют собственный ограниченный период работоспособности, в связи с их естественным износом;

• дефектов системы, в которой изделие использовалось как элемент этой системы.

Особенности эксплуатации увлажнителей воздуха, воздухоочистителей и осушителей

1. В обязательном порядке при эксплуатации ультразвуковых увлажнителей воздуха рекомендуем использовать оригинальный (фирменный) фильтр-картридж для умягчения воды. При наличии фильтра-картриджа рекомендуется использовать водопроводную воду без предварительной обработки или очистки. Срок службы фильтра-картриджа зависит от степени жесткости используемой воды и может не прогнозируемо уменьшаться, в результате чего возможно образование белого осадка вокруг увлажнителя воздуха и на мембране самого увлажнителя воздуха (данный осадок может не удаляться и при помощи прилагаемой к увлажнителю воздуха щетки). Для снижения вероятности возникновения такого осадка фильтр-картридж требует своевременной периодической замены. Вследствие выработки ресурса фильтров у увлажнителей воздуха может снижаться производительность выхода влаги, что требует регулярной периодической замены фильтров в соответствии с инструкцией по эксплуатации. За перечисленные в настоящем пункте неисправности увлажнителей воздуха и возникший в связи с такими неисправностями какой-либо ущерб у Покупателя и третьих лиц Продавец, Уполномоченная изготовителем организация, Импортёр, Изготовитель ответственности не несут, и настоящая гарантия на такие неисправности увлажнителей воздуха не распространяется. При эксплуатации увлажнителей воздуха рекомендуется использовать только оригинальные (фирменные) аксессуары изготовителя.

2. Перед началом эксплуатации воздухоочистителя извлеките фильтры из упаковки. Для нормального распределения очищенного воздуха по объему помещения не устанавливайте воздухоочиститель в воздушном потоке (на сквозняке, перед вентилятором и т. д.). Повреждение фильтра может привести к снижению эффективности очистки воздуха. Скопившуюся на фильтре пыль можно аккуратно удалить с помощью пылесоса. Мыть фильтр воздухоочистителя водой не допускается.

3. При эксплуатации осушителя во избежание утечек воды и сильного шума устанавливайте прибор на ровной поверхности. Для обеспечения эффективного осушения закрывайте окна и двери обслуживаемого помещения.

При перемещении прибора соблюдайте особую осторожность: не ударяйте, не наклоняйте и не допускайте его падения. Перед включением прибора убедитесь, что бак для сбора конденсата установлен правильно.

Покупатель предупреждён о том, что если товар относится к категории товаров, предусмотренных «Перечнем непродовольственных товаров надлежащего качества, не подлежащих возврату или обмену на аналогичный товар другого размера, формы, габарита, фасона, расцветки или комплектации» Пост. Правительства РФ № 55 от 19.01.1998 он не вправе требовать обмена купленного изделия в порядке ст. 25 Закона «О защите прав потребителей» и ст. 502 ГК РФ. С момента подписания Покупателем Гарантийного талона считается, что:

- вся необходимая информация о купленном изделии и его потребительских свойствах предоставлена Покупателю в полном объеме, в соответствии со ст. 10 Закона «О защите прав потребителей»;
- покупатель получил Инструкцию по эксплуатации купленного изделия на русском языке и

-;
- покупатель ознакомлен и согласен с условиями гарантийного обслуживания/особенностями эксплуатации купленного изделия;
 - покупатель претензий к внешнему виду/комплектности купленного изделия не имеет.

.....
Отметить здесь, если работа изделия
проверялась в присутствии Покупателя.

Подпись Покупателя:

Дата:

Заполняется продавцом

Ballu^{HOME}[®]

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН
сохраняется у клиента

Модель _____
Серийный номер _____
Дата продажи _____
Название продавца _____

Адрес продавца _____

Телефон продавца _____

Подпись продавца _____
Печать продавца _____

Изымается мастером при обслуживании

Ballu^{HOME}[®]

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН
на гарантийное обслуживание

Модель _____
Серийный номер _____
Дата продажи _____
Дата приема в ремонт _____
№ заказа-наряда _____
Проявление дефекта _____

Ф.И.О. клиента _____

Адрес клиента _____

Телефон клиента _____
Дата ремонта _____
Подпись мастера _____

Заполняется установщиком

Ballu^{HOME}[®]

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН
сохраняется у клиента

Модель _____
Серийный номер _____
Дата продажи _____
Название установщика _____

Адрес установщика _____

Телефон установщика _____

Подпись установщика _____
Печать установщика _____

Изымается мастером при обслуживании

Ballu^{HOME}[®]

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН
на гарантийное обслуживание

Модель _____
Серийный номер _____
Дата продажи _____
Дата приема в ремонт _____
№ заказа-наряда _____
Проявление дефекта _____

Ф.И.О. клиента _____

Адрес клиента _____

Телефон клиента _____
Дата ремонта _____
Подпись мастера _____

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

Цей документ не обмежує визначені законом права споживачів, але доповнює і уточнює обумовлені законом зобов'язання, що припускають угоду сторін або договір

Вітаємо Вас з придбанням техніки відмінної якості!

Уважно ознайомтеся з гарантійним талоном і простежте, щоб він був правильно заповнений і мав штамп Продавця. За відсутності штампа та дати продажу (або касового чека з датою продажу) гарантійний термін виробу обчислюється з дня його виготовлення.

Ретельно перевірте зовнішній вигляд виробу і його комплектність, всі претензії за зовнішнім виглядом і комплектності виробу пред'являйте Продавцю при покупці виробу. Гарантійне обслуговування купленого Вами приладу здійснюється через Продавця, спеціалізовані сервісні центри або монтажну організацію, що проводила установку приладу (якщо виріб потребує спеціальної установки, підключенні або збірці).

З усіх питань, пов'язаних з техобслуговуванням виробу, звертайтеся в спеціалізовані сервісні центри. Детальна інформація про сервісні центри, уповноважених здійснювати ремонт і технічне обслуговування виробу, знаходиться на сайті www.ballu.in.ua

Додаткову інформацію Ви можете отримати у Продавця або по нашій інформаційній лінії в Україні:

Тел.: 0 800 210 255

Зі стаціонарних тел. дзвінок безкоштовний

Адрес в Інтернет: www.ballu.in.ua

Тел. сервісного центру "Альфа-Сервіс"

(044)451-59-02 (044)451-52-32

(067)442-86-33

0-800-50-53-17

У випадку несправності приладу з вини виробника зобов'язання щодо усунення несправності лягає на уповноважену виробником організацію. У даному випадку покупець у праві звернутися до Продавця. Відповідальність за несправність приладу з вини організації, що проводила установку (монтаж) приладу, лягає на монтажну організацію. У даному випадку необхідно звернутися до організації, що проводила

установку (монтаж) приладу.

Для установки (підключення) виробу (якщо виріб потребує спеціальної установки, підключенні або збірці) рекомендуємо звертатися в спеціалізовані сервісні центри. Ви можете скористатися послугами кваліфікованих фахівців, однак Продавець, Уповноважена виробником організація, Імпортер, Виробник не несуть відповідальності за недоліки виробу, що виникли з - за його неправильної установки (підключення).

У констукцію, комплектацію або технологію виготовлення виробу, з метою поліпшення його технічних характеристик, можуть бути внесені зміни. Такі зміни вносяться у виріб без попереднього повідомлення Покупця і не тягнуть зобов'язань зі зміни / поліпшення раніше випущених виробів. Переконливо просимо Вас уникнення непорозуміння до установки / експлуатації виробу уважно вивчити його інструкцію з експлуатації. Забороняється вносити в Гарантійний талон які - небудь зміни, а також прати або переписувати які - або зазначені в ньому дані. Ця гарантія має силу, якщо Гарантійний талон правильно / чітко заповнений і в ньому зазначені: найменування та модель виробу, його серійні номери, дата продажу, а також є підпис уповноваженої особи та штамп Продавця.

ТИП	Термін служби
Кондиціонери, осушувачі, електричні обігрівачі (конвектори), масляні радіатори, водонагрівачі (серії BWH / S NEXUS (H), BWH / S NEXUS titanium edition (H), BWH / S Omnium O (U)), інфрачервоні обігрівачі для монтажу в підвісній стелі (серія BIH-S)	10 (десять) років
Водонагрівачі (серія BWH / S Space)	8 (вісім) років
Електричні інфрачервоні обігрівачі, електричні теплові пушки, завіси	7 (сім) років
Решта виробів	5 (п'ять) років

ТИП	Гарантійний термін
Інфрчервоні обігрівачі для монтажу в підвісній стелі (серія ВІН-S)	5 (п'ять) років
Кондиціонери (серії BSAG, BSE, BSEI, BSD, BSDI, BSLI-EE, BSP1, BSA, BSAI, B2OI-FM, B3OI-FM, B4OI-FM, B5EI-FM, BCFI-FM, BDI-FM, BCI-FM) *, мобільні кондиціонери (BPHS), осушувачі (серія BDM), електричні конвектори, електричні побутові інфрчервоні обігрівачі, електричні теплові пушки (серія ВКХ)	3 (три) роки
Кондиціонери (серія BSWI, BSW), водонагрівачі (серія BWH/S Nexus (H), BWH/S Nexus titanium edition (H), BWH/S Omnium O (U)**), BWH/S Space ***; електричні інфрчервоні обігрівачі (серії ВІН-AP, ВІН-СМ, ВІН-Т, ВІН-Л), електричні теплові пушки (крім серії ВКХ), газові теплогенератори, завіси, водяні тепловентилятори	2 (два) роки
Інфрчервоні газові обігрівачі, дизельні теплогенератори, очисники повітря і решта виробів	1 (один) рік

* На компресор кондиціонерів серії BSEI гарантійний термін становить 60 (шістдесят) місяців

** На Водовмісній ємності (бак) гарантійний термін становить 84 (вісімдесят чотири) місяця, інші елементи виробу - 24 (двадцять чотири) місяця.

*** На Водовмісній ємності (бак) гарантійний термін становить 60 (шістдесят) місяців, інші елементи виробу - 24 (двадцять чотири) місяця.

Ця гарантія поширюється на виробничий або конструкційний дефект виробу.

Виконання уповноваженим сервісним центром ремонтних робіт та заміна дефектних деталей виробу проводиться в сервісному центрі або у Покупця (на розсуд сервісного центру). Гарантійний ремонт виробу виконується в строк не більше 45 днів. У разі, якщо під час усунення недовіків товару стане очевидним, що вони не будуть усунені в визначений угодою сторін строк, сторони можуть укласти угоду про новий термін усунення недовіків, товару.

Гарантійний строк на комплектуючі виробу (деталі які можуть бути зняті з виробу без застосування яких - небудь інструментів, тобто ящики, полки, решітки, кошики, насадки, щітки, трубки, шланги та ін подібні комплектуючі) складає три місяці. Гарантійний термін на нові комплектуючі виробу, встановлені на виріб при гарантійному або платному ремонті, або придбані окремо від виробу, становить три місяці з дня видачі Покупцеві виробу після закінчення ремонту, або продажу останнього цих комплектуючих. Ця гарантія дійсна тільки на території України на виробу, куплені на території України.

Ця гарантія не дає права на відшкодування та покриття збитків, що стався в результаті переробки або регулювання виробу, без попередньої письмової згоди виготовлювача, з метою приведення його у відповідність з національними або місцевими технічними стандартами і нормами безпеки, що діють у будь-якій країні, окрім України, в якій цей виріб був спочатку продано.

• Ця гарантія не поширюється на:

- періодичне обслуговування та сервісне обслуговування виробу (чищення, заміну фільтрів чи пристроїв виконують функції фільтрів);
- будь-які адаптації та зміни виробу, в т.ч. з метою удосконалення та розширення звичайної сфери його застосування, яка вказана в Інструкції з експлуатації виробу, без попередньої письмової згоди виготовлювача.
- аксесуари, які входять в комплект поставки.

Ця гарантія також не надається у випадках:

- Якщо буде повністю / частково змінений, стертий, видалений або є нерозбірливим серійний номер виробу;

- використання виробу не за його прямим призначенням, не у відповідності з його Інструкцією з експлуатації, в тому числі, експлуатації виробу з перевантаженням або спільно з допоміжним обладнанням, що не рекомендованим Продавцем, уповноваженою виробником організацією, імпортером, виробником;
- наявності на виробі механічних ушкоджень (відколів, тріщин і т.д.), впливів на виріб надмірної сили, хімічно агресивних речовин, високих температур, підвищеної вологості / запиленості, концентрованих парів, якщо що - небудь з перерахованого стало причиною несправності виробу;
- ремонту / наладки / інсталяції / адаптації / пуску виробу в експлуатацію не уповноваженими на те організаціями / особами; стихійних лих (пожежа, повінь, тощо) та інших причин знаходяться поза контролем Продавця, уповноваженою виробником організацією, імпортера, виробника та Покупця, які заподіяли шкоду виробу;
- неправильного підключення виробу до електричної або водопровідної мережі, а також несправностей (невідповідність робочих параметрів) електричної або водопровідної мережі та інших зовнішніх мереж;
- дефектів, що виникли внаслідок попадання всередину виробу сторонніх предметів, рідин, крім передбачених інструкцією з експлуатації, комах і продуктів їх життєдіяльності тощо;
- неправильного зберігання виробу;
- необхідності заміни ламп, фільтрів, елементів живлення, акумуляторів, запобіжників, а також скляних / порцелянових / матер'яних та переміщуються вручну деталей та інших додаткових швидкозношуваних / змінних деталей виробу, які мають власний обмежений період придатності, у зв'язку з їх природним зносом, або якщо така заміна передбачена конструкцією і не пов'язана з розбиранням виробу;
- дефектів системи, в якій виріб використовувався як елемент цієї системи.
- дефектів, що виникли внаслідок невиконання Покупцем зазначеної нижче Пам'ятки по догляду за кондиціонером.

Особливі умови гарантійного обслуговування кондиціонерів

Ця гарантія не поширюється на недовліки роботи виробу в разі, якщо Покупець за своєю ініціативою (без урахування відповідної інформації Продавця) вибрав і купив кондиціонер належної якості, але за своїми технічними характеристиками не призначений для приміщення, в якому він був згодом встановлений Покупцем.

Шановний Покупець! Нагадуємо, що некваліфікований монтаж кондиціонерів може привести його неправильної роботи і як наслідок до виходу виробу з ладу. Монтаж даного обладнання повинен проводитися згідно з документом про «Монтаж та пусконаладження випарних компресорно-конденсаторних блоків побутових систем кондиціонування будівлях і спорудах». Гарантію на монтажні роботи та пов'язані з ними недовліки в роботі виробу несе монтажна організація. Виробник (продавець) має право відмовити в гарантії на виріб змонтоване та введене в експлуатацію з порушенням стандартів та інструкцій.

Особливі умови гарантійного обслуговування водонагрівальних приладів

Ця гарантія не надається, якщо несправності в водонагрівальних приладах виникли в результаті: замерзання або всього лише однократного перевищення максимально допустимого тиску води, зазначеного на табличці з характеристиками водогрійного приладу; експлуатації без захисних пристроїв або пристроїв не відповідають технічним характеристикам водонагрівальних приладів; використання корозійно-активної води; корозії від електрохімічної реакції, несвоєчасного технічного обслуговування водонагрівальних приладів відповідно до інструкції з експлуатації (у тому числі: недотримання встановлених інструкцією періодичності і термінів проведення технічного обслуговування, в обсязі, зазначеному в інструкції).

Особливі умови експлуатації кондиціонерів

Ця гарантія не надається коли на вимогу / бажанням Покупця в порушення діючих в Україні вимог, стандартів та іншої технічної документації: був неправильно підібраний і куплений кондиціонер для конкретного приміщення; були неправильно змонтований (встановлений) блок придбаного Покупцем кондиціонера.

Особливості експлуатації зволожувачів повітря, воздухоочисників і осушувачів

1. В обов'язковому порядку при експлуатації ультразвукових зволожувачів повітря слід використовувати оригінальний (фірмовий) фільтр - картридж для пом'якшення води. При наявності фільтра - картриджа рекомендується використовувати водопровідну воду без попередньої обробки або очищення. Термін служби фільтра - картриджа залежить від ступеня жорсткості використовуваної води і може не прогнозовано зменшуватися, в результаті чого можливе утворення білого осаду навколо зволожувача повітря і на мембрані самого зволожувача повітря (даний осад може не видалятися і за допомогою додається до зволожувача повітря щіткою). Для зниження ймовірності виникнення такого осаду фільтр - картридж вимагає своєчасної періодичної заміни. Внаслідок вироблення ре-

сурсу фільтрів у зволожувачів повітря може знижуватися продуктивність виходу вологи, що вимагає регулярної періодичної заміни фільтрів згідно з інструкцією по експлуатації. За перелічені в цьому пункті несправності зволожувачів повітря і виник у зв'язку з такими несправностями який - або збиток у Покупця і третій осіб Продавець, Уповноважена виробником організація, Імпортер, Виробник відповідальності не несуть і справжня гарантія на такі несправності зволожувачів повітря не поширюється. При експлуатації зволожувачів повітря рекомендується використовувати тільки оригінальні (фірмові) аксесуари виготовлювача.

2. Перед початком експлуатації очищувача повітря вийміть фільтри з упаковки. Для нормального розподілу очищеного повітря за обсягом приміщення не встановлюйте воздухоочисник в повітряному потоці (на протязі, перед вентилятором тощо). Пошкодження фільтра може призвести до зниження ефективності очищення повітря. Скупчилися на фільтрі пил можна акуратно видалити за допомогою пилосмока. Мити фільтр воздухоочисника водою не допускається.
3. При експлуатації осушувача щоб уникнути витоків води і сильного шуму встановлюйте прилад на рівній поверхні. Для забезпечення ефективного осушення закривайте вікна та двері приміщення, що обслуговується. При переміщенні приладу дотримуйтесь особливої обережності: та не ударяйте, не нахиляйте та не допускайте його падіння. Перед включенням приладу переконайтеся, що бак для збору конденсату встановлений правильно.

Особливі умови експлуатації рідкопаливних нагрівачів.

Експлуатація рідкопаливних нагрівачів повинна здійснюватися повнолітніми особами, які вивчили Керівництво по експлуатації. Неприпустими застосування нагрівачів без нагляду і доступ до них сторонніх. При роботі нагрівачів повинна бути забезпечена стабільна вентиляція опалювального приміщення, в якому не повинно бути горючих, легкозаймистих і вибухонебезпечних речовин в будь-якому стані. Об'єм опалювального приміщення не повинен перевищувати потужності нагрівачів. Паливо і параметри електромережі повинні відповідати вимогам виробника. Перед кожним включенням нагрівачів необхідно перевіряти стан мережевого кабелю і герметичність паливної системи.

Пам'ятка по догляду за кондиціонером:

1. Раз на 2 тижні (при інтенсивній експлуатації частіше), контролюйте чистоту повітряних фільтрів у внутрішньому блоці (див. інструкцію з експлуатації). Захисні властивості цих фільтрів засновані на електростатичному ефекті, тому навіть при незначному забрудненні фільтр перестав виконувати свої функції.
2. Один раз на рік, необхідно проводити профілактичні роботи, що включають в себе очищення від пилу і

бруд теплообмінників внутрішнього і зовнішнього блоків, перевірку тиску в системі, діагностику всіх електронних компонентів кондиціонера, чистку дренажної системи. Дана процедура запобіжить появі несправностей і забезпечить надійну роботу вашого кондиціонера.

3. Раз на рік (краще навесні), при необхідності, слід вичистити теплообмінник зовнішнього блоку і перевірити роботу кондиціонера на всіх режимах. Це забезпечить надійну роботу Вашого кондиціонера.
4. Необхідно врахувати, що експлуатація кондиціонера в зимових умовах має ряд особливостей. За низької температури: від -10°C і нижче для кондиціонера не інверторного типу та від -15°C і нижче для кондиціонерів інверторного типу, рекомендується використовувати кондиціонер тільки в режимі вентиляції. Запуск кондиціонера для роботи в режимах охолодження або обігріву може привести до збоїв в роботі кондиціонера і поломки компресора. Якщо на вулиці негативна температура, а конденсат (вода з внутрішнього блоку) виводиться на вулицю, то можливе замерзання води в дренажній системі і, як наслідок, конденсат буде витікати з піддону внутрішнього блоку в приміщення.

З моменту підписання Покупцем Гарантійного талона вважається, що:

- Вся необхідна інформація про куплений виріб і його споживчі властивості надана Покупцю в повному обсязі, відповідно до Закону «Про захист прав споживачів»
- Покупець отримав Інструкцію з експлуатації придбаного виробу українською мовою
- Покупець ознайомлений і згоден з умовами гарантійного обслуговування / особливостями експлуатації придбаного виробу
- Покупець ознайомився з Пам'яткою по догляду за кондиціонером і зобов'язується виконувати зазначені в ній правила
- Покупець претензій до зовнішнього вигляду / комплекти придбаного виробу не має.

Підпис Покупця:

Дата:

Заповнюється продавцем

Ballu^{HOME}[®]

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

зберігається у клієнта

Модель _____

Серійний номер _____

Дата продажу _____

Назва продавця _____

Адреса продавця _____

Телефон продавця _____

Підпис продавця _____

Печатка продавця _____

Відривається майстром під час обслуговування

Ballu^{HOME}[®]

УНІВЕРСАЛЬНИЙ ВІДРИВНИЙ ТАЛОН

на гарантійне обслуговування

Модель _____

Серійний номер _____

Дата продажу _____

Дата прийому в ремонт _____

№ заказа-наряду _____

Виявлення дефекту _____

П.І.П. клієнта _____

Адреса клієнта _____

Телефон клієнта _____

Дата ремонту _____

Підпис майстра _____

Заповнюється монтажником

Ballu^{HOME}[®]

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

зберігається у клієнта

Модель _____

Серійний номер _____

Дата продажу _____

Назва продавця _____

Адреса продавця _____

Телефон продавця _____

Підпис продавця _____

Печатка продавця _____

Відривається майстром під час обслуговування

Ballu^{HOME}[®]

УНІВЕРСАЛЬНИЙ ВІДРИВНИЙ ТАЛОН

на гарантійне обслуговування

Модель _____

Серійний номер _____

Дата продажу _____

Дата прийому в ремонт _____

№ заказа-наряду _____

Виявлення дефекту _____

П.І.П. клієнта _____

Адреса клієнта _____

Телефон клієнта _____

Дата ремонту _____

Підпис майстра _____



Прилади й аксесуари можна придбати
в фірмовому інтернет-магазині: <http://www.ballu.in.ua>
або в торгових точках Вашого міста.

Приборы и аксесуары можно приобрести
в фирменном интернет-магазине: www.ballu.ru
или в торговых точках Вашего города.